

FM stereo/SW/MW/LW/ prijemnik s PLL sintetizatorom

Upute za uporabu

HR

ICF-SW7600GR

Sony Corporation ©2001

Za korisnika

Model i serijski brojevi se nalaze na stražnjoj strani uređaja. Upušite serijski broj na donju liniju. Ove informacije su korisne kod pozivanja ovlaštenog serviser.

Broj modela: ICF-SW7600GR

Serijski br.: _____

Upozorenje

Za sprječavanje požara ili električkog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

Kako bi izbjegli električki udar, ne otvarajte kućište. Servis povjerite isključivo stručnim osobama.

INFORMACIJE

Ovaj uređaj je ispitivan čime je dokazana njegova kompatibilnost s ograničenjima za digitalne uređaje klase B. Ta ograničenja su namijenjena zaštitu od štetnih smetnji na drugim uređajima. Ovaj uređaj stvara, koristi i može emitirati energiju radijske frekvencije te, ako se ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da do smetnji neće doći kod određenih načina uporabe. Uzrokuje li ovaj uređaj štetne smetnje radijskog i TV prijema, što možete ustanoviti kad uključanjem i isključanjem uređaja, pokušajte ukloniti smetnje primjenom jednog ili više postupaka koji slijede:

- Preusmjerite ili zakrenite antenu.
- Udaljite uređaj od opreme na kojoj uzrokuje smetnje.
- Spojite uređaj na strujni vod različit od onog na koji je spojena oprema sa smetnjama.
- Zatražite savjet od prodavača ili iskusnog radio/TV serviser.



Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepравilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Značajke

• FM stereo/SW/MW/LW prijemnik koji pokriva najveći dio radijskih frekvencija.

Jednostavno i precizno ugađanje kvarcno kontroliranim PLL (Phase Locked Loop) sintetizatorom.

FM: 76 – 108 MHz

SW: 1 621 – 29 999 kHz

MW: 530 – 1 602 kHz*

LW: 150 – 529 kHz

Dodatne informacije potražite u isporučnim uputama "Wave Handbok".

* Promjena frekvencijskog koraka za MW (srednji val) valno područje

MV frekvencijski korak se razlikuje ovisno o području. Frekvencijski korak ovog uređaja je tvornički podešen na 9 kHz ili 10 kHz. Promijenite podešenja kao u donjoj tablici kako biste mogli slušati radijski program (str. 15).

Područje	Frekvencijski korak
Zemlje Sjeverne i Južne Amerike	10 kHz
Druge zemlje	9 kHz

• Pet raspoloživih načina ugađanja

- **Izravno ugađanje:** za odabir postaje izravnim unosom frekvencije.
 - **Ručno ugađanje:** za postupno podešavanje frekvencije.
 - **Ugađanje s automatskim pretraživanjem:** za automatsko traženje postaja.
 - **Ugađanje s pohranom:** za pohranu postaja unaprijed i odabir pritiskom jedne tipke.
 - **Ugađanje pretraživanjem memorije:** za automatsko pretraživanje raspoloživih postaja među pohranjenima na određenoj stranici.
- ### • Ugrađeni timer
- S 2 ugrađena *timer*a možete ugoditi željenu postaju u podešeno vrijeme.
- ### • Funkcija Sleep timer
- Funkcija Sleep timer će automatski isključiti radio kako biste mogli bezbrižno zaspati uz radio. Za Sleep timer možete odabrati vrijeme aktivacije od 60 min., 45 min., 30 min. i 15 min.
- ### • Stereo FM prijem
- Uporabom dodatno nabavljivih stereo slušalica možete uživati u FM stereo emitiranju.

Sadržaj

Uvod	
Položaj dijelova i kontrola.....	4

Izvori napajanja	
Baterijsko napajanje	8
Korištenje vanjskog izvora napajanja.....	10
Napajanje putem mrežnog adaptera	10

Podešavanje sata	
Podešavanje točnog vremena	11
Pronalaženje vremena u drugim dijelovima svijeta.....	13

Slušanje radijskog programa	
Promjena MW frekvencijskog koraka.....	15
Izravni unos frekvencije — Izravno ugađanje.....	16
Poboljšanje prijema	17
Ručni odabir frekvencije — Ručno ugađanje.....	18
Automatsko pretraživanje postaja	
— Ugađanje s automatskim pretraživanjem.....	20
Pohrana postaja — Ugađanje s pohranom.....	22
Traženje raspoloživih pohranjenih postaja	
— Ugađanje pretraživanjem memorije.....	24
Prijem SSB i CW postaja	26
Podešavanje za optimalni AM prijem — Sinkrona detekcija.....	27

Korištenje timera	
Buđenje uz radio prijem ili alarm — Funkcija Standby.....	28
Odlazak na spavanje uz glazbu — Funkcija Sleep timer	31

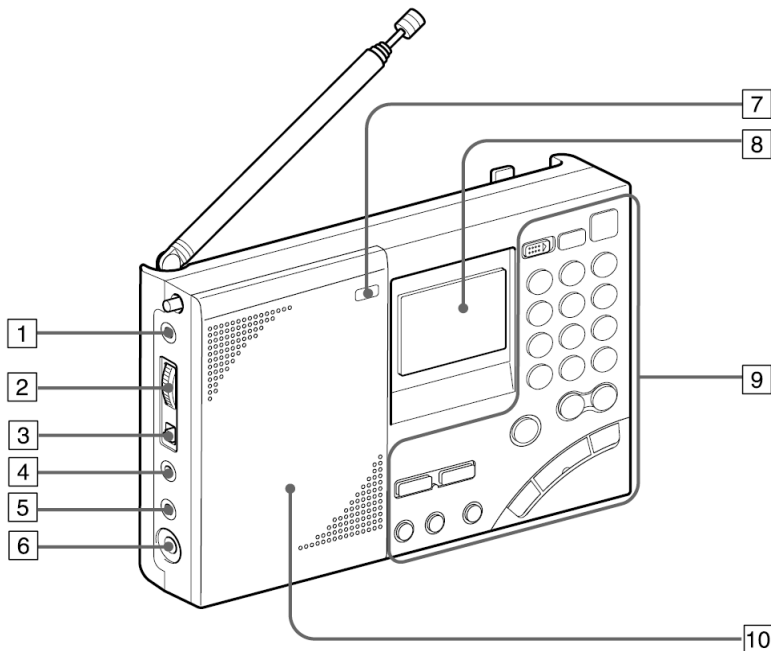
Druge prikladne funkcije	
Sprječavanje pogrešnih postupaka — Funkcija Hold	32
Snimanje radijskog programa.....	33
Korištenje isporučene vanjske SW antene	34
Korištenje dodatnih vanjskih antena	35



Dodatne informacije	
Mjere opreza i održavanje	36
U slučaju problema.....	38
Tehnički podaci	40
Savjeti o radio valovima.....	41

Položaj dijelova i kontrola

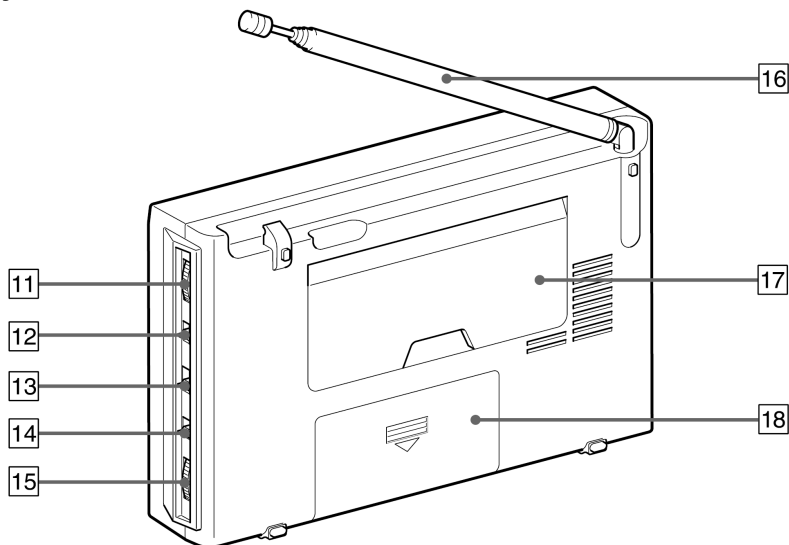
Detalje potražite na stranicama u zagradama.

Prednja strana



- 1** Priključak AM EXT ANT (vanjska AM antena) (35)
- 2** Regulator ATT (21)
- 3** Prekidač ATT ON/OFF (21)
- 4** Priključak LINE OUT (izlaz za snimanje) (33)
- 5** Priključak  (slušalice) (17, 33)
Spojite li na uređaj dodatno nabavljive stereo slušalice, moći ćete uživati u FM stereo prijemu. Pri uporabi slušalica neće se čuti zvuk iz zvučnika.
- 6** Priključak DC IN 6V  (ulaz adaptera) (10)
- 7** Tipka LIGHT
Kad su informacije na pokazivaču teško čitljive, pritisnite ovu tipku kako biste osvijetlili pokazivač na otprilike 10 sekundi. Pritisnete li tipku dok je pokazivač osvijetljen, svjetlo će se isključiti. Koristite li tipke dok je osvijetljenje uključeno, vrijeme svijetljenja će se produžiti.
- 8** Pokazivač (7)
- 9** Kontrole (6)
- 10** Zvučnici

Stražnja strana



11 Regulator SSB FINE TUNE (26)

12 Preklopka LSB/USB (26, 27)

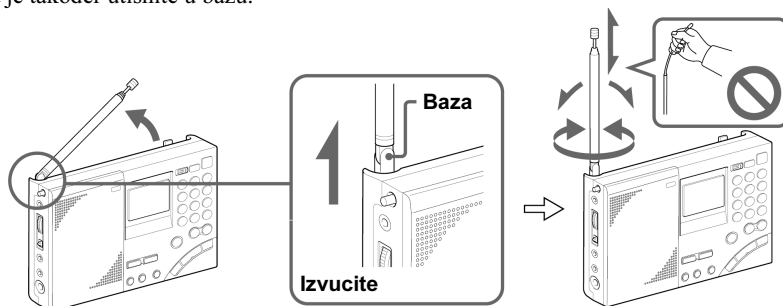
13 Preklopka AM MODE (26, 27)

14 Preklopka TONE (33)

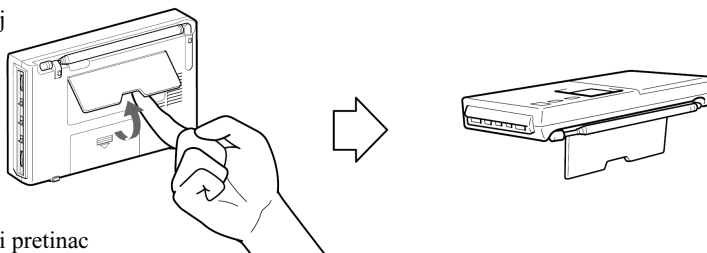
15 Regulator VOLUME

16 Teleskopska antena

Uvijek izvucite bazu antene prije uporabe. Nadalje, nemojte je grubo pritiskati kod spremanja. Tada je također utisnite u bazu.

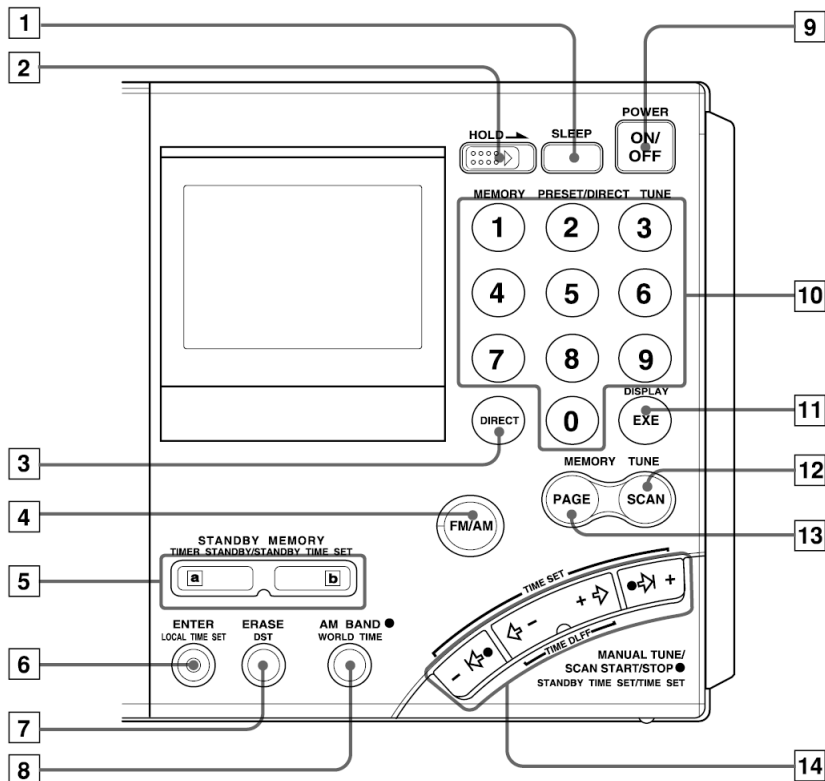


17 Potporanj



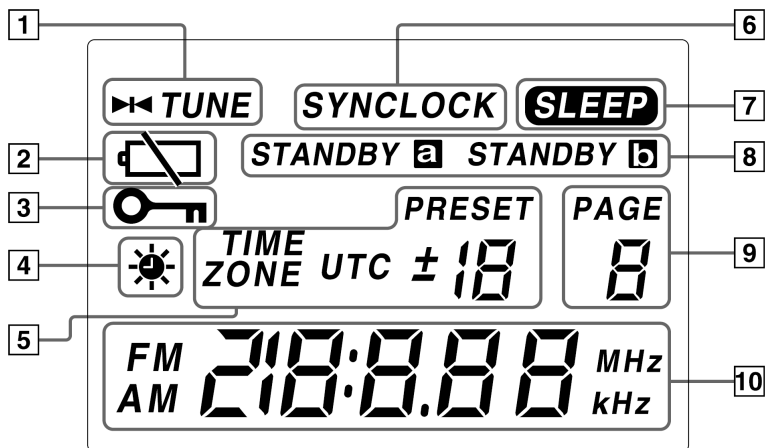
18 Baterijski pretinac

Kontrole



- 1** Tipka SLEEP (31)
- 2** Preklopka HOLD (32)
- 3** Tipka DIRECT (15, 16)
- 4** Tipka FM/AM (16, 18, 20)
- 5** Tipke STANDBY MEMORY, TIMER, STANDBY/TANDBY TIME SET (28, 30)
- 6** Tipka ENTER, LOCAL TIME SET (11, 22, 28)
- 7** Tipka ERASE, DST (Daylight Saving Time) (11, 13, 30)
- 8** Tipka AM BAND, WORLD TIME (13, 18, 20)
- 9** Tipka POWER ON/OFF
- 10** Brojčane tipke (15, 16, 22, 23, 24)
- 11** Tipka DISPLAY, EXE (13, 15, 16)
Pritisnite za prikaz tocnog vremena tijekom rukovanja radio prijemnikom. Pritisnite ponovno za povratak na prethodni prikaz. Ako ne pritisnete tipku, pokazivač će se vratiti na prijašnje stanje za otprilike 10 sekundi.
- 12** Tipka SCAN (24)
- 13** Tipka PAGE (22, 24)
- 14** Tipke MANUAL TUNE/SCAN START/STOP, STANDBY TIME SET/TIME SET (11, 13, 18, 20, 28)

Pokazivač

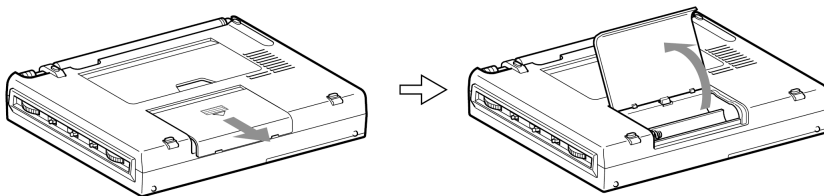


- 1** Indikator TUNE (16, 18)
Pojavi se kad je ugođena neka postaja.
- 2** Indikator baterije (9)
- 3** Indikator HOLD (32)
Prikazan je dok je aktivna funkcija HOLD.
Tada ne možete koristiti ni jednu tipku.
- 4** Indikator ☼ (Daylight Saving Time) (12)
Pojavi se kad je vrijeme podešeno na Daylight Saving Time.
- 5** Programski broj/vremenska razlika (11, 22, 23)
- 6** Indikator SYNCLOCK (sinkrona detekcija) (27)
Pojavi se tijekom sinkrone detekcije.
- 7** Indikator SLEEP (31)
Pojavi se dok je aktivan *sleep timer*.
- 8** Indikatori STANDBY **a**, STANDBY **b**, (28, 29, 30)
Svijetli kad je podešen *standby timer*.
- 9** Prikaz broja stranice (PAGE)
Vidljiv je konstantno kad je uključen radio.
- 10** Prikaz vremena/frekvencije.

Baterijsko napajanje

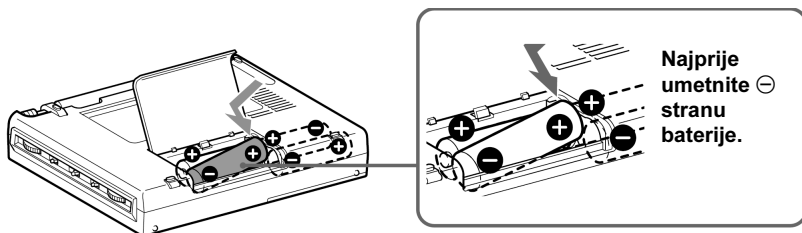
Za napajanje putem adaptera pogledajte upute na str. 10.

- 1 Pomaknite i otvorite pokrov baterijskog pretinca.

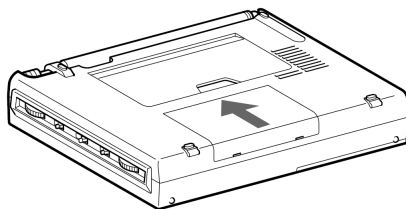


- 2 Uložite četiri R6 (veličina AA) baterije u baterijski pretinac.

Umetnite s pravilnim položajem polariteta kao što je prikazano.



- 3 Zatvorite pokrov baterijskog pretinca.



Kod prvog ulaganja baterija, na pokazivaču će treptati "0:00". Treptanje je moguće zaustaviti podešavanjem vremena.

Napomena

Znakovi će se pojaviti na pokazivaču otprilike 3 sekunde nakon ulaganja baterija.

Zamjena baterija

Kad se baterije istroše, zvuk oslabi ili je izobličen i na pokazivaču trepće indikator "☹", zamijenite baterije novima.

Kad su baterije potpuno prazne, indikator "☹" prestane treptati (ostane prikazan), uređaj se isključuje i ne možete koristiti nijednu tipku. Zamijenite sve četiri baterije novima.

Nakon zamjene baterija i ponovnog uključivanja uređaja, nestat će indikator "☹" i moći ćete koristiti uređaj.

Napomene o zamjeni baterija

Zamijenite baterije unutar 60 sekundi dok je uređaj isključen. U protivnom će se izbrisati tekuće podešenje sata. U tom slučaju ponovno podesite točno vrijeme. Poshranjene postaje, vrijeme podešeno funkcijom *standby* i vremenska razlika između lokalnog vremena i UTC-a se neće izbrisati.



Trajanje baterija

(JEITA*)

	Sony LR6 alkalne (veličina AA)	Sony R6 (veličina AA)
FM	otprilike 47 sati	otprilike 15 sati
SW	otprilike 34 sati	otprilike 10 sati
MW/LW	otprilike 34 sati	otprilike 10 sati

* Izmjereno prema JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standardima. Stvarno trajanje baterije može ovisiti o uvjetima uporabe uređaja.

Napomene o suhim baterijama

Nepravilnim rukovanjem možete uzrokovati curenje baterija i oštećenja uređaja. Pridržavajte se sljedećih napomena.

- Uložite baterije s pravilnim položajima polariteta.
- Ne miješajte nove i korištene materije, ili različite vrste baterija.
- Ne pokušavajte puniti suhe baterije jer se ne mogu puniti.
- Izvadite baterije kad uređaj nećete koristiti duže vrijeme.
- Ne nosite suhe baterije zajedno s kovanicama ili drugim metalnim predmetima. Mogu se zagrijati ako metalni predmet slučajno spoji pozitivni i negativni pol baterija.

Ukoliko iz baterija iscuri elektrolit, temeljito obrišite baterijski pretinac prije ulaganja novih baterija.

Korištenje vanjskog izvora napajanja

Uređaj je također moguće spojiti na mrežni napon putem adaptera preko priključka DC IN 6V.

Savjet

Kad je priključen vanjski izvor napajanja, uređaj ga automatski počne koristiti bez obzira jesu li uložene baterije.

Napomene

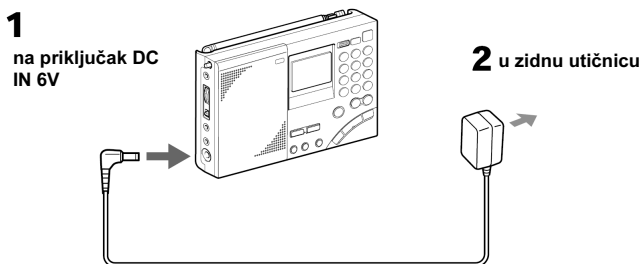
- Radi napajanja memorije ugrađenog mikrokomputora, ostavite baterije u uređaju čak i kad koristite adapter. Zamijenite baterije otprilike jednom godišnje.
- Isključite uređaj kod spajanja ili odspajanja adaptera. U protivnom se može prekinuti napajanje te će se pojaviti "E"U". U tom slučaju ponovno uključite uređaj kako bi nestao indikator "E"U".
- Kod baterijskog napajanja najprije odspojite mrežni adapter iz mrežne utičnice, zatim ga odspojite iz priključka DC IN 6V na uređaju. Uređaj neće koristiti baterijsko napajanje dokle god je adapter spojen u priključak DC IN 6V.
- Koristite samo preporučeni mrežni adapter koji je proizveo Sony. Uporabom mrežnog adaptera s drukčijim značajkama (polaritetom priključka, itd.) možete uzrokovati kvar i oštećenje uređaja.



Polaritet priključka

Napajanje putem mrežnog adaptera

Spojite dodatno nabavljivi mrežni adapter AC-E60HG na priključak DC IN 6V.



1 Čvrsto spojite mrežni adapter na priključak DC IN 6V.

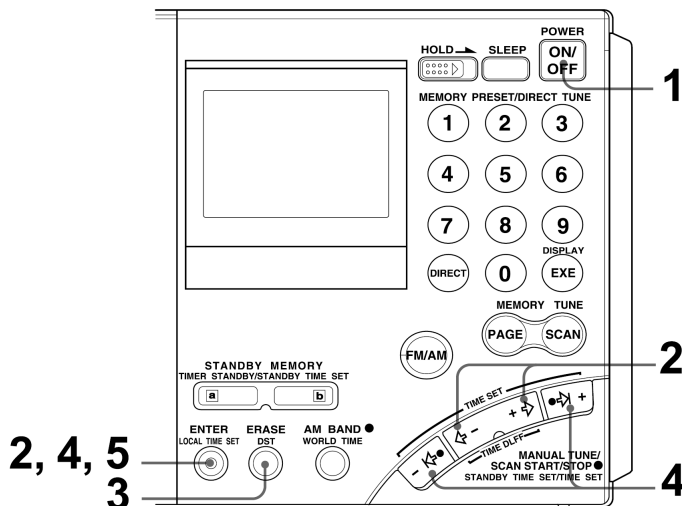
2 Čvrsto spojite mrežni adapter u zidnu utičnicu.

Napomene

- Ne savijajte mrežni kabel i ne stavljajte teške predmete na njega.
- Uvijek držite utikač kod odspajanja mrežnog kabela. Nemojte povlačiti sâm kabel.
- Odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice i radio prijemnika kad uređaj nećete koristiti duže vrijeme.

Podešavanje točnog vremena

Na pokazivaču trepće "0:00" kod prvog ulaganja baterija ili nakon resetiranja uređaja. Podesite točno vrijeme.



Uređaj može prikazati lokalno vrijeme, tj. vrijeme u Vašoj vremenskoj zoni, kao i svjetsko vrijeme, tj. vrijeme za bilo koje drugo područje u svijetu. Za izračunavanje vremena u drugim dijelovima svijeta, koristi se vremenska razlika* između lokalnog vremena i UTC-a (Universal Time Coordinated) (pogledajte str. 14, "Vremenska razlika s UTC-om za svako područje"). Za pronalaženje odgovarajućeg vremena, podesite točno vrijeme i vremensku razliku područja u kojem se nalazite.

* Ovaj uređaj koristi vremenske zone za označavanje određenih područja.

1 Ako je radio prijemnik uključen, pritisnite POWER ON/OFF kako biste ga isključili.

Napomena

Ne možete podesiti sat kad je radio prijemnik uključen.

2 Zadržite pritisnutom tipku LOCAL TIME SET i pritisnite ← ili + ⇒ za odabir vremenske razlike između Vašeg lokalnog vremena i UTC-a. Pojavit će se indikator vremenske zone. Svaki put kad pritisnete ← ili + ⇒, vremenska razlika (UTC + ili -) i "sati" točnog vremena će se povećati ili smanjiti.

Kad podesite vremensku razliku na ±0, čut će se dva kratka zvučna signala.

Kad otpustite LOCAL TIME SET, indikator TIME ZONE će nestati i odredit će se vremenska zona s UTC-om.



Podešavanje točnog vremena (nastavak)

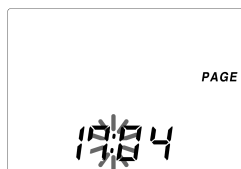
- 3** Za podešavanje ljetnog/zimskog vremena, pritisnite DST za prikaz indikatora ☀.
Ako se prelazak na ljetno/zimsko vrijeme ne koristi u Vašem području, ako nije tekuće aktivno, ili je već prikazan indikator ☀, prijedite na korak 4.

- 4** Zadržite pritisnutom tipku LOCAL TIME SET i pritisnite **-|** ⇐ ili ⇒ **|+** kako biste podesili lokalno vrijeme.

Svakim pritiskom tipke **-|** ⇐ ili ⇒ **|+**, tekuće vrijeme će se smanjiti ili povećati za minutu. Za brzo izmjenjivanje znamenaka zadržite pritisnutom tipku **-|** ⇐ ili ⇒ **|+**.

Kod podešavanja vremena na "0:00" čut će se dva kratka zvučna signala.

- 5** Otpustite LOCAL TIME SET.
Počne treptati " : " i sat počne raditi.



Prijelaz na prikaz točnog vremena dok je radio uključen

Pritisnite EXE. Pokazivač se vrati na prijašnje stanje automatski nakon otprilike 10 sekundi ili kad ponovno pritisnete EXE. To vrijeme se produži kad pritisnete tipku WORLD TIME dok je prikazan sat ili kad pritisnete ⇐ - ili ⇒ + tijekom prikaza svjetskog vremena. Dok je prikazan sat, nije moguće koristiti funkcije radio prijemnika, primjerice mijenjati frekvencije. Sat neće biti prikazan tijekom automatskog pretraživanja (str. 20) ili pretraživanja memorije (str. 24).

Za područja koja prihvaćaju prelazak na ljetno vrijeme

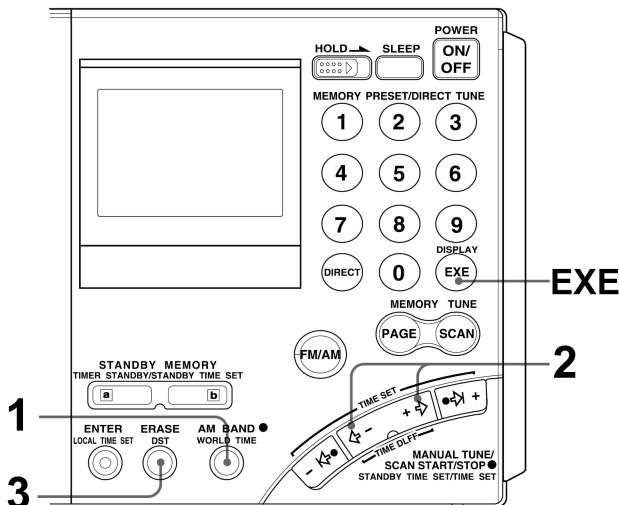
Pritisnite DST za prikaz indikatora ☀ tijekom ljetnog vremena. Kad završi period s ljetnim vremenom, pritisnite DST za isključenje indikatora ☀. Vrijeme će se podesiti automatski.

Savjeti

- Vrijeme je prikazano u 24-satnom sustavu.
- Pritisnite LOCAL TIME SET za zaustavljanje treptanja oznake "0:00".
- Za podešavanje vremena na sekundu, otpustite LOCAL TIME SET u trenutku tona.

Pronalaženje vremena u drugim dijelovima svijeta

Moguć je prikaz vremena iz bilo kojeg drugog dijela svijeta (WORLD TIME).



1 Pritisnite WORLD TIME.

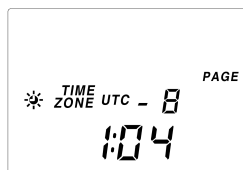
Ako je uključen radio prijemnik, pritisnite EXE za prikaz sata prije pritiska tipke WORLD TIME.

2 Pritisnite ← ili → za prikaz vremenske razlike s UTC-om za grad (područje) koje želite vidjeti.

Kod podešavanja vremenske razlike na ± 0 čut će se dva kratka zvučna signala.

3 Pritisnite DTS za prikaz indikatora ☀ ako je u odabranom području sada ljetno vrijeme.

Pojavit će se točno vrijeme u željenom području.



Za povratak na prikaz lokalnog (LOCAL) vremena

Ponovno pritisnite WORLD TIME.

Pronalaženje vremena u drugim dijelovima svijeta (nastavak)

Vremenska razlika između lokalnog vremena i UTC-a

Tablica prikazuje vremensku razliku s UTC-om za svako područje. "+1:00" označuje jedan sat unaprijed od UTC-a, a "-1:00" označuje jedan sat iza UTC-a.

Odnos UTC-a, LOCAL vremena i vremenske razlike je sljedeća:

$$\text{Vremenska razlika} = \text{LOCAL vrijeme}^* - \text{UTC}$$

* Lokalno vrijeme prije podešavanja ljetnog vremena (DST). DST podešenje ne utječe na prikaz vremenske razlike.

Vremenska razlika s UTC-om za svako područje

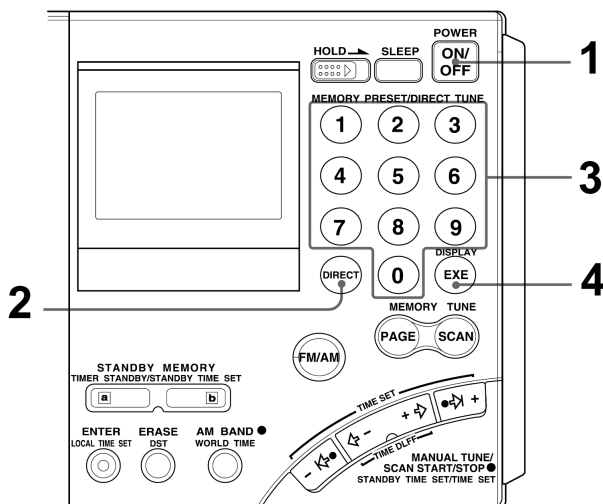
Vremenska razlika	Gradovi ili područja
±0	London
+1	Srednja Europa, Amsterdam, Stockholm, Zurich, Pariz, Beč, Brisel, Berlin, Madrid, Lisabon, Rim
+2	Kairo, Atena, Istanbul
+3	Jeddah, Rijad, Nairobi, Moskva
+4	Dubai
+5	Karači
+6	Dakar
+7	Bangkok, Džakarta
+8	Singapur, Peking, Hong Kong
+9	Tokio, Seul
+10	Sydney, Guam
+11	Solomon, Noumea
+12	Auckland, Fiji
-11	Samoa
-10	Havaji, Honolulu, Tahiti
-9	Anchorage
-8	Los Angeles, San Francisco, Vancouver
-7	Denver, Calgary
-6	Chicago, Dallas, Mexico City
-5	New York, Toronto, Panama, Lima
-4	Caracas, Santiago
-3	Rio de Janeiro, San Paulo, Buenos Aires
-2	Fernando Island
-1	Azorsko otočje

Promjena MW frekvencijskog koraka

MW frekvencijski korak se razlikuje ovisno o području kao što je prikazano u donjoj tablici. Odaberite frekvencijski korak u skladu s Vašim područjem.

Frekvencijski koraci

Područje	Frekvencijski korak
Zemlje Sjeverne i Južne Amerike	10 kHz
Druge zemlje	9 kHz



1 Pritisnite POWER ON/OFF za isključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite DIRECT.

Izvedite korak 3 unutar 10 sekundi. U protivnom će se uređaj vratiti u stanje prije koraka 2. U tom slučaju ponovite postupak od koraka 2. Osim toga, izvedite korake nakon koraka 3 također unutar 10 sekundi.

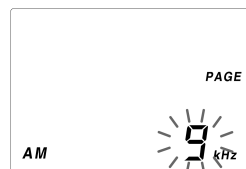
3 Unesite frekvencijski korak brojčanim tipkama.

Za unos 9 kHz pritisnite 9, a za unos 10 kHz pritisnite 1 i 0.

4 Pritisnite EXE za dovršetak postupka.

Uneseni frekvencijski korak će treptati otprilike 3 sekunde i uređaj će se vratiti na prikaz sata.

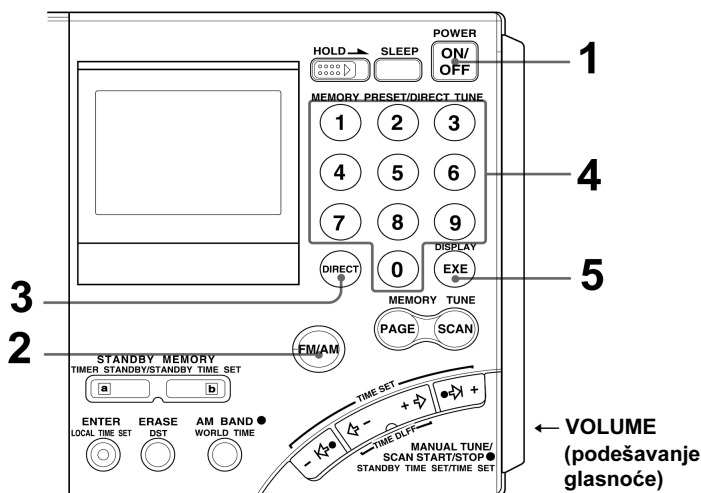
Nakon unosa brojeva osim "9" i "10" čut će se dva kratka zvučna signala. U tom slučaju ponovite postupak od koraka 2 nakon povratka na prikaz sata.



Izravni unos frekvencije

— Izravno ugađanje

Ako znate frekvenciju postaje koju želite slušati, možete upotrijebiti brojčane tipke za brzo i točno ugađanje.



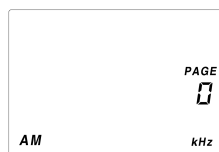
1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite FM/AM za odabir valnog područja.

Za slušanje SW (kratki val), MW (srednji val) ili LW (dugi val) programa, odaberite AM.

3 Pritisnite DIRECT.

Frekvencija nestane s pokazivača. Izvedite korak 4 unutar 10 sekundi. U protivnom će se uređaj vratiti na stanje prije koraka 3. U tom slučaju ponovite postupak od koraka 3. Osim toga, izvedite korake nakon koraka 4 također unutar 10 sekundi.



4 Brojčanim tipkama unesite frekvenciju željene postaje.

FM valno područje: Možete zanemariti decimalno mjesto.

Primjer: Za unos 89,5 MHz pritisnite 8, 9 i 5.

AM valno područje: Možete zanemariti zadnje tri znamenke ako su sve nule.

Primjeri: Za unos 810 kHz pritisnite 8, 1 i 0.

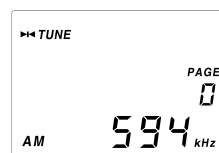
Za unos 10 000 kHz pritisnite 1 i 0.

Za unos 12 095 kHz pritisnite 1, 2, 0, 9 i 5.

Minimalni frekvencijski korak za izravni unos je 0,05 MHz (50 kHz) za FM i 1 kHz za AM.

5 Pritisnite EXE.

Uređaj će ugoditi unesenu frekvenciju. Na pokazivaču će se pojaviti "▶▶ TUNE" kad je ugođena postaja.



Za ispravljanje unosa

Pritisnite DIRECT i ponovite postupak od koraka 3.

Ako unesete pogrešnu frekvenciju

Čut ćete dva kratka zvučna signala i na pokazivaču će se pojaviti frekvencija postaje koju trenutno slušate. Provjerite frekvenciju i ponovite postupak od koraka 3.

Za isključenje radio prijemnika

Pritisnite POWER ON/OFF.

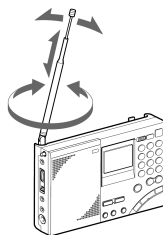
Savjet

- Možete koristiti dodatno nabavljive stereo slušalice kako biste uživali u FM stereo prijemu.
- Kad slušate novosti, podesite regulator TONE na NEWS za poboljšanje glasa. Kod slušanja glazbe podesite regulator na MUSIC.
- Prijem frekvencija oko 3,64 MHz može biti otežan zbog unutrašnjih ometajućih signala koje stvaraju ugrađeni oscilatori.

Poboljšanje prijema

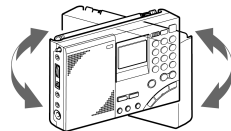
FM prijem

Razvucite teleskopsku antenu, podesite smjer i kut. (Pogledajte "teleskopska antena" na str. 5).



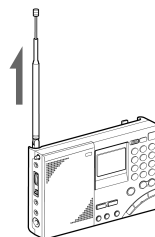
MW/LW prijem

Vratite teleskopsku antenu na mjesto i zakrenite uređaj kako biste usmjerili ugrađenu štapnu feritnu antenu.



SW prijem

Potpuno izvucite teleskopsku antenu okomito. SW prijem možete također poboljšati uporabom isporučene vanjske antene (str. 34).



U slučaju smetnji

Pomaknite AT prekidač na bočnoj strani uređaja na ON i podesite ATT kontrolu (str. 21).

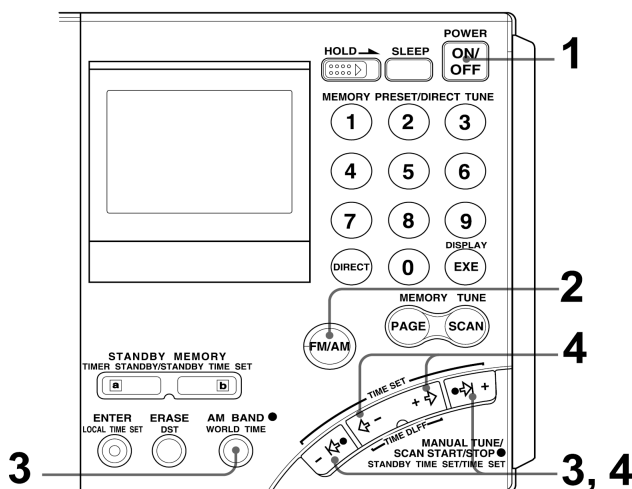
Slab prijem

Spojite dodatno nabavljivu vanjsku antenu (str. 35).

Ručni odabir frekvencije

– Ručno ugađanje

Za mijenjanje frekvencije koristite tipke \leftarrow \leftrightarrow , \rightarrow \rightarrow ili \leftarrow \leftarrow , \rightarrow \rightarrow .



1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite FM/AM za odabir valnog područja.
Za prijem SW, MW ili LW programa, odaberite AM.

3 Za AM valna područja zadržite pritisnutom tipku AM BAND i pritiskom tipke \leftarrow \leftrightarrow ili \rightarrow \rightarrow odaberite MW (srednji val), LW (dugi val) ili mjerno područje (kratki val).

Svaki put kad pritisnete tipku, na pokazivaču će se pojaviti najniža frekvencija valnog područja (srednji val). Za FM valno područje preskočite ovaj korak.



4 Pritisnite \leftarrow \leftrightarrow , \rightarrow \rightarrow ili \leftarrow \leftarrow , \rightarrow \rightarrow više puta za ugađanje željene postaje.

Frekvencija se mijenja u koracima kanala prikazanim u tablici svakim pritiskom tipke. Kad je ugođena neka postaja, pojavi se "▶▶ TUNE".

Valno područje	Vanjske tipke \leftarrow \leftrightarrow , \rightarrow \rightarrow	Unutrašnje tipke \leftarrow \leftarrow ili \rightarrow \rightarrow
FM	0,05 MHz	0,05 MHz
SW	5 kHz	1 kHz
MW	9 kHz ili 10 kHz	1 kHz
LW	9 kHz	1 kHz

Savjeti

- Uređaj će izvesti automatsko pretraživanje kad zadržite pritisnutom $\mathbf{-|<}$ ili $\mathbf{=>|+}$ (pogledajte "Automatsko traženje postaje - ugađanje s automatskim pretraživanjem", str. 20).
- Frekvencija se brzo mijenja kad pritisnete i zadržite $\mathbf{<-}$ ili $\mathbf{+>}$, a izmjena se zaustavi kad otpustite tipku. Na AM područjima (MW, SW i LW), uređaj kontinuirano pretražuje u rasponu od 150 do 29 999 kHz.

Što je mjerno područje?

Mjerno područje odnosi se na frekventijske pojase na koje su podijeljena kratkovalna emitiranja u valnim duljinama. Obično su pridružene međunarodne frekvencije emitiranja. Ovaj uređaj podržava 14 mjernih područja.

Frekventijski raspon valnih/mjernih područja

Jedinice: kHz za AM, MHz za FM

Valno područje	Frekventijski raspon	Frekventijski raspon pretraživanja	Mjerno područje	
AM	LW	150 – 529	—	
	MW	530 – 1 620	530 – 1 620 *	—
			531 – 1 620 **	—
	SW	1 621 – 29 999	2 250 – 2 550	120 mjerno područje
			3 150 – 3 450	90 mjerno područje
			3 850 – 4 050	75 mjerno područje
			4 700 – 5 100	60 mjerno područje
			5 900 – 6 250	49 mjerno područje
			7 100 – 7 400	41 mjerno područje
			9 400 – 10 000	31 mjerno područje
			11 500 – 12 150	25 mjerno područje
			13 500 – 13 900	22 mjerno područje
			15 000 – 15 900	19 mjerno područje
	17 450 – 18 000	16 mjerno područje		
18 850 – 19 100	15 mjerno područje			
21 450 – 21 950	13 mjerno područje			
25 600 – 26 100	11 mjerno područje			
FM	76,00 – 108,00	76,00 – 108,00	—	

* 10 kHz-ni frekventijski korak (pogledajte str. 15)

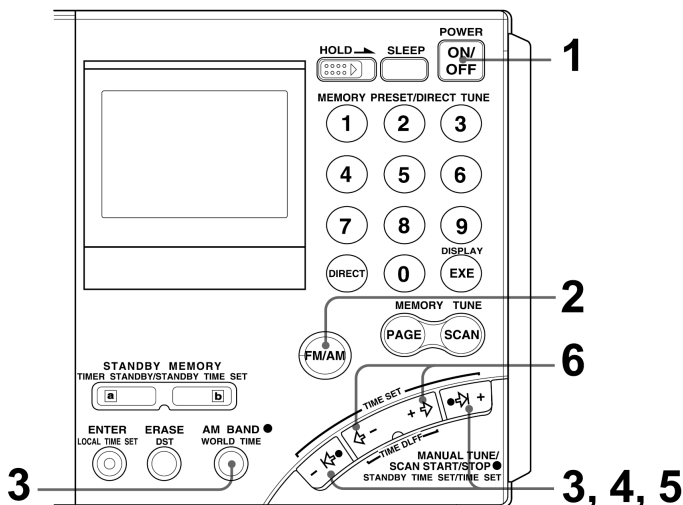
** 9 kHz-ni frekventijski korak (pogledajte str. 15)

Napomena

Stvaran frekventijski raspon kratkovalnog emitiranja i raspon mjernih područja mogu se razlikovati za ovaj uređaj. Više informacija potražite u isporučenim uputama "Wave Handbook".

Automatsko pretraživanje postaja

– Ugađanje s automatskim pretraživanjem



- 1** Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.
- 2** Pritisnite FM/AM za odabir valnog područja.
Za prijem SW, MW ili LW programa, odaberite AM.
- 3** Za AM valna područja zadržite pritisnutom tipku AM BAND i pritiskom tipke \leftarrow ili \rightarrow odaberite MW (srednji val), LW (dugi val) ili mjerno područje (kratki val).
Svaki put kad pritisnete tipku, na pokazivaču će se pojaviti najniža frekvencija valnog područja (srednji val). Za FM valno područje preskočite ovaj korak.
- 4** Zadržite pritisnutom tipku \leftarrow ili \rightarrow otprilike 2 sekunde. Otpustite tipku kad uređaj počne pretraživanje.
Uređaj automatski traži postaje. Uređaj će se zaustaviti kod svake postaje i nastaviti traženje nakon otprilike 3 sekunde (ugađanje s automatskim pretraživanjem).
Uređaj će pretraživati unutar frekvencijskog raspona odabranog valnog ili mjernog područja (pogledajte "Frekvencijski raspon valnih/mjernih područja", str. 19).
- 5** Kad uređaj ugodni željenu postaju, pritisnite vanjsku tipku \leftarrow ili \rightarrow .
Automatsko pretraživanje će se zaustaviti na toj postaji.
- 6** Pritisnite unutrašnju tipku \leftrightarrow – ili \leftrightarrow za podešavanje optimalne frekvencije.

Savjeti

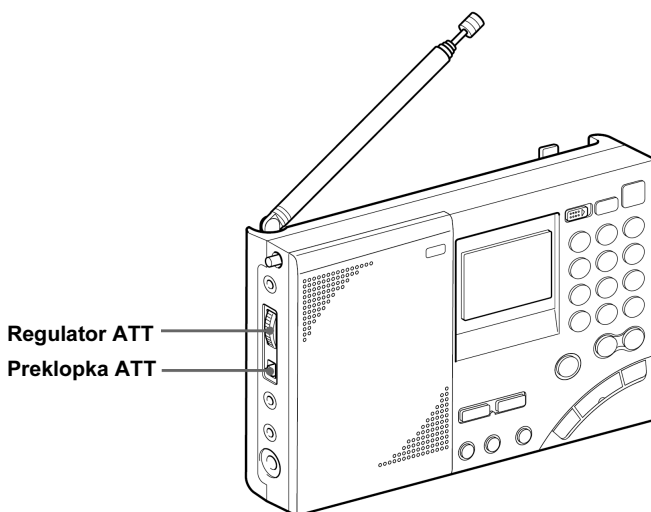
- Uređaj pretražuje frekvencije silaznim redoslijedom kad zadržite pritisnutom tipku **←** ili uzlaznim redoslijedom ako zadržite pritisnutom tipku **→** ili **⇌**.
- Za promjenu smjera pretraživanja pritisnite **←** ili **→** u suprotnom smjeru 3 sekunde. Ova mogućnost je korisna kad se želite vratiti na prijašnju postaju nakon nastavka pretraživanja.

Podešavanje osjetljivosti prijema za pretraživanje

— Korištenje preklopke ATT i regulatora ATT

Kod pretraživanja MW područja noću kad je prijem snažan ili uz jake smetnje, uređaj će ponekad zaustaviti pretraživanje i kad ne pronade postaje.

Ako uređaj često zaustavlja pretraživanje, podesite osjetljivost prijema. Pri normalnim uvjetima podesite preklopku ATT na OFF (maksimalna osjetljivost prijema).



1 Podesite preklopku ATT na ON.
Omogućena je uporaba regulatora ATT.

2 Zakrenite regulator ATT i podesite osjetljivost prijema.
Zakrenite regulator ATT prema MAX kako biste smanjili osjetljivost. Uređaj će preskočiti slabije signale i zaustaviti se samo kod jačih.

Napomena

Ako je kontrola ATT previše zakrenuta prema MAX, uređaj se uopće neće zaustaviti pri slabijim signalima. Podesite preklopku ATT na OFF ako ne trebate koristiti regulator osjetljivosti.

Pohrana postaja

— Ugađanje s pohranom

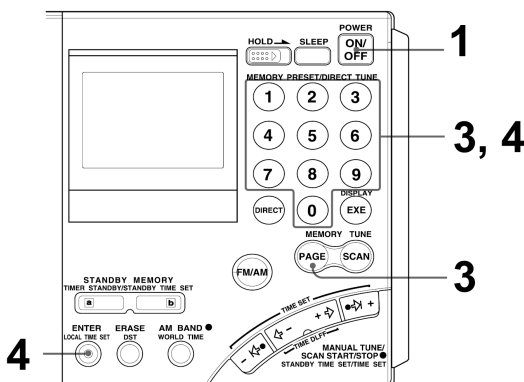
Za pohranu je raspoloživo 10 stranica (od str. 0 do str. 9). Možete pohraniti 10 postaja po stranici, tj. maksimalno 100 postaja. Pohranjivanje omogućuje odabir postaja jednostavnim korištenjem broječanih tipaka (0 do 9).

Prikladna uporaba ugađanja s pohranom

Za kratkovalne postaje (SW), frekvencije raspoložive za prijem se razlikuju ovisno o vremenu i periodu čak i za istu postaju. Podešavanje različitih frekvencija za istu postaju na nekoj stranici će omogućiti lakše ugađanje te postaje uporabom funkcije ugađanja pretraživanjem memorije (str. 24). (Za frekvencije svake postaje pogledajte isporučene upute "Wave Handbook".)

Pohrana i mijenjanje postaja

Frekvencije mogu već biti pohranjene u memoriju uređaja u vrijeme kupnje. U to vrijeme izbrisite ili promijenite nepotrebne postaje.



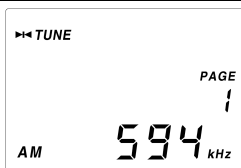
1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Ugodite postaju koju želite pohraniti.

Za detalje o ugađanju pogledajte "Izravno ugađanje" (str. 16), "Ručno ugađanje" (str. 18) ili "Ugađanje s automatskim pretraživanjem" (str. 20).

3 Pritisnite PAGE i pritisnite broječanu tipku između 0 i 9 za odabir broja stranice.

Broj će prestati treptati i ostat će prikazan čime je broj stranice određen.

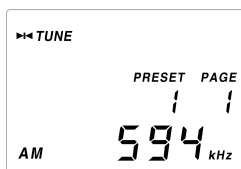


4 Zadržite pritisnutom tipku ENTER i pritisnite broječanu tipku između 0 i 9 za odabir programskog broja.

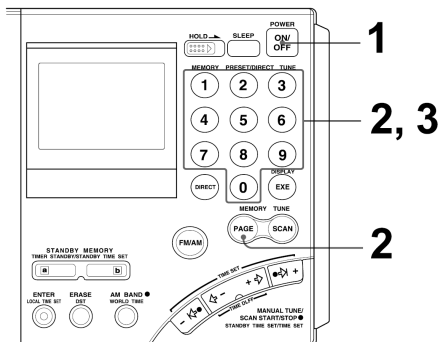
Čut će se dva kratka zvučna signala i indikator PRESET će prestati treptati te će ostati prikazan. Frekvencija će biti pohranjena pod odabranim programskim brojem. Primjer pokazuje pohranu AM postaje s frekvencijom od 594 kHz pod programskim brojem 1 i brojem stranice 1.

Napomena

Ako je odabranom programskom broju već bila pridijeljena neka postaja, izbrisat će je nova.



Odabir pohranjene postaje

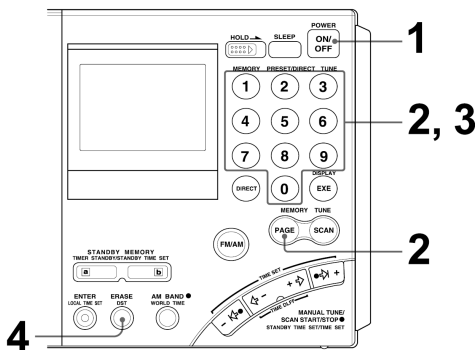


- 1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.
- 2 Pritisnite PAGE i broj stranice (od 0 do 9) na koju je pohranjena željena postaja.
- 3 Pritisnite brojevu tipku (od 0 do 9) željene pohranjene postaje.
Radio prijemnik će ugoditi postaju pridijeljenu toj tipki.

Ako nema pohranjenih postaja

Kad pritisnete brojevu tipku (od 0 do 9) i nakon što je kratko prikazana oznaka "- - -", čuju se dva kratka zvučna signala i uređaj se vrati na prethodni prikaz.

Brisanje pohranjene postaje



- 1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.
- 2 Pritisnite PAGE i broj stranice (od 0 do 9) na koju je pohranjena željena postaja.
- 3 Pritisnite brojevu tipku (od 0 do 9) postaje koju želite izbrisati.
- 4 Zadržite pritisnutom tipku ERASE.

Programski broj trepće dok držite pritisnutom tipku ERASE. Nakon otprilike 3 sekunde čuju se dva kratka zvučna signala i pohranjena postaja se briše. Programski broj će nestati s pokazivača.

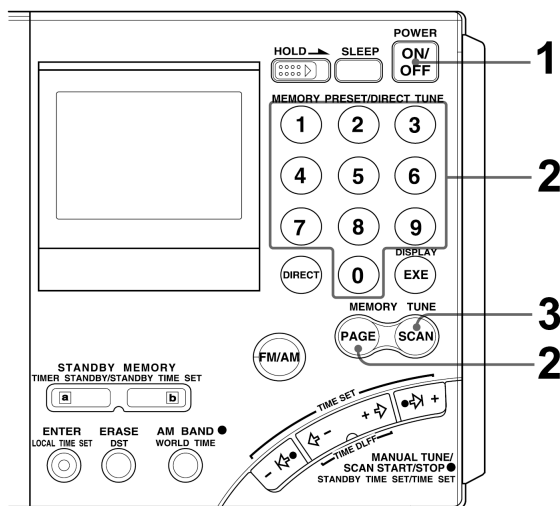
Traženje raspoloživih pohranjenih postaja

– Ugađanje pretraživanjem memorije

Možete pretraživati postaje pohranjene na nekoj stranici.

Prikladni način korištenja ugađanja pretraživanjem memorije

Kod ugađanja pretraživanjem memorije, pretraživanje će se zaustaviti kod raspoloživih postaja. Pohranom frekvencija postaje s kratkovalnog (SW) područja koje se razlikuju ovisno o vremenu i periodu na stranicu, prijem raspoložive frekvencije je moguć pretraživanjem te stranice.



1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite PAGE i broječanu tipku (od 0 do 9) stranice koju želite pretraživati.

3 Pritisnite SCAN.

Uređaj će pretraživati sve postaje pohranjene na odabranu stranicu uzlaznim redoslijedom i zaustavit će se kad pronade neku postaju. Ponovno pritisnite SCAN za odabir sljedeće postaje. Nakon pretraživanja najvišeg programskog broja uređaj se vrati na najmanji programski broj i počne ponovno.

Zaustavljanje pretraživanja memorije

Pritisnite SCAN tijekom pretraživanja memorije.

Kad nema raspoloživih postaja

Ako uređaj pretraživanjem ne pronađe nijednu postaju, vratit će se na programski broj kojim je pretraživanje počelo i čut će se dva kratka zvučna signala.

Kad pritisnete SCAN za stranicu bez pohranjenih postaja

Oglase se dva kratka zvučna signala, prikazana je oznaka "- - -" i uređaj će se vratiti u prethodno stanje.

Savjeti

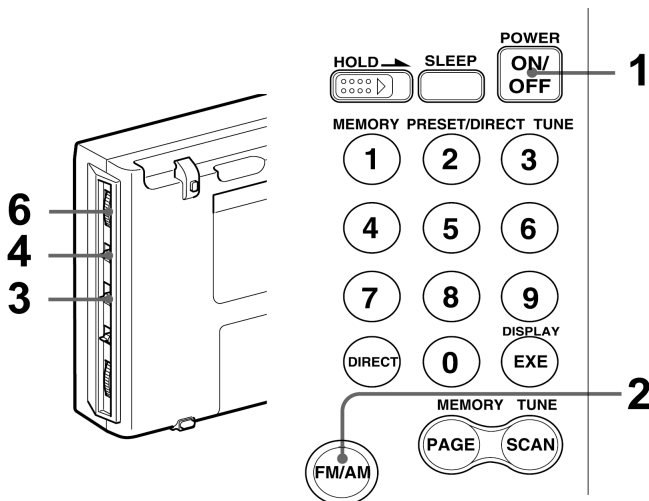
- Pretraživanje radi brže ako frekvencije pohranite na programske brojeve silaznim ili uzlaznim redoslijedom.
- Kod pretraživanja noću kad je prijem snažan ili uz jake smetnje, uređaj će ponekad zaustaviti pretraživanje i kad ne pronađe postaje. U tom slučaju pomaknite preklopku ATT na ON te podesite osjetljivost prijema regulatorom ATT (pogledajte "Podešavanje osjetljivosti prijema za pretraživanje", str. 21). U normalnim uvjetima podesite preklopku ATT na OFF.

Napomena

Mnoge međunarodne postaje s kratkovalnog područja imaju ograničene sate emitiranja. Zbog toga uređaj možda neće moći ugoditi takvu postaju izvan vremena emitiranja ili će ugoditi drugu postaju (primjerice lokalnu postaju na Vašem području, itd.).

Prijem SSB i CW postaja

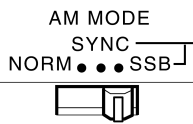
Ovaj uređaj omogućuje prijem SSB (Single Side Band) i CW (Continuous Wave) postaja.



1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite FM/AM za odabir AM valnog područja.

3 Podesite preklopku AM MODE na SSB.



4 Podesite preklopku LSB/USB na LSB ili USB.

Za prijem CW postaja odaberite LSB.

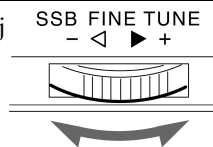


5 Podesite frekvenciju.

Za ugađanje pogledajte "Izravno ugađanje" (str. 16), "Ručno ugađanje" (str. 18) ili "Ugađanje s automatskim pretraživanjem" (str. 20).

6 Regulatorom SSB FINE TUNE precizno ugodite frekvenciju na kojoj je najbolji prijem.

Primljenu frekvenciju možete precizno ugoditi u rasponu od otprilike $\pm 1,5$ kHz. Tijekom tog vremena neće se mijenjati prikazana oznaka frekvencije



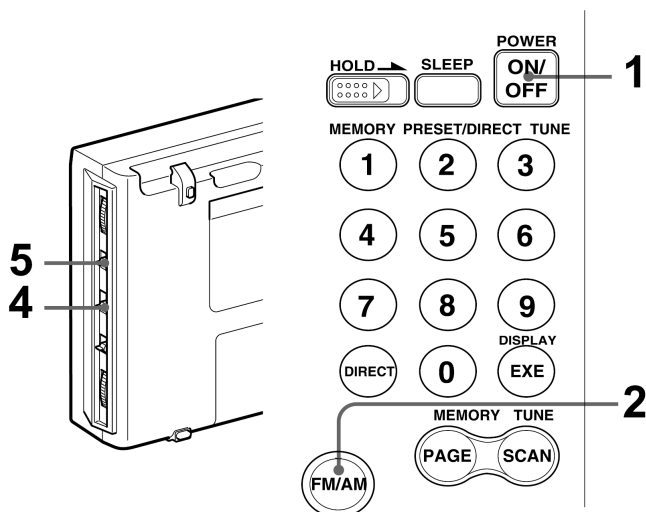
Savjet

Za više informacija o SSB i CW prijemu pogledajte "Savjeti o radio valovima" na str. 41.

Podešavanje za optimalni AM prijem

— Sinkrona detekcija

Sinkronom detekcijom možete podesiti AM prijem (osobito SW prijem) na optimalne uvjete.



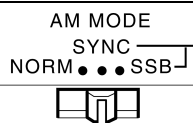
1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite FM/AM za odabir AM valnog područja.

3 Podesite frekvenciju.

Za ugađanje pogledajte "Izravno ugađanje" (str. 16), "Ručno ugađanje" (str. 18), "Ugađanje s automatskim pretraživanjem" (str. 20) ili "Ugađanje s pretraživanjem memorije" (str. 24).

4 Podesite preklopku AM MODE na SYNC.



5 Podesite preklopku LSB/USB na LSB ili USB, ovisno o tome gdje je bolji prijem.

Kad je blokiran sustav sinkrone detekcije, prikazan je indikator SYNCLOCK.



Savjet

Za više informacija o sinkronoj detekciji pogledajte "Savjeti o radio valovima" na str. 41.

Napomena

Indikator SYNCLOCK se možda neće pojaviti kad je primljeni signal slab te sinkrona detekcija nema učinka.

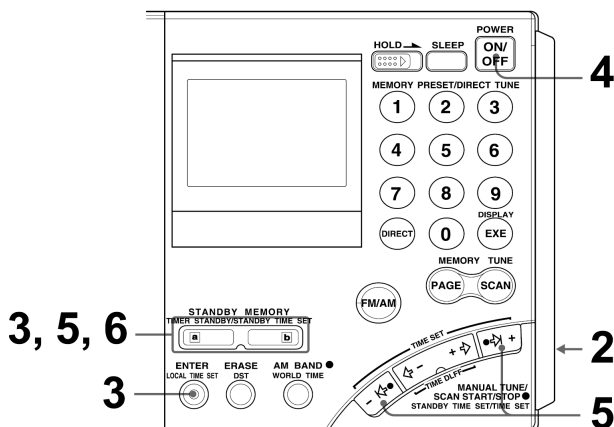
Buđenje uz radio prijem ili alarm

— Funkcija Standby

Buđenje uz radio prijem

Uporabom funkcije Standby možete se probuditi uz Vaš omiljeni radijski program. Možete podesiti različite frekvencije i *standby* vremena za STANDBY MEMORY **a** i **b**.

Za buđenje uz alarm pogledajte pripadajuće poglavlje na str. 30.

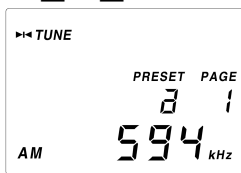


Točno podesite sat uređaja prije uporabe funkcije Standby (str. 11).

Standby timer se aktivira u podešeno vrijeme kad je ono prikazano na pokazivaču. Ne trebate voditi brige o LOCAL i WORLD vremenu. Želite li se probuditi u 8:00, podesite 8:00. Nakon podešavanja *standby* vremena, jednostavno odaberite prikazano vrijeme za LOCAL vrijeme ili vrijeme željenog područja koje želite koristiti (WORLD vrijeme), i funkcija *standby* će se aktivirati u 8:00 ujutro za određeno područje.

- 1** Ugodite postaju koju želite slušati.
Za ugađanje pogledajte raspoložive načine na str. 16 – 27.
- 2** Podesite glasnoći regulatorom VOLUME.
- 3** Zadržite pritisnutom tipku ENTER i pritisnite STANDBY MEMORY **a** ili **b**.

Kad zadržite pritisnutom tipku ENTER, trepće indikator PRESET. Kod pritiska tipke STANDBY MEMORY **a** ili **b** čuju se dva kratka zvučna signala i uređaj pohrani odabranu postaju za tipku STANDBY MEMORY. Na pokazivaču će se pojaviti *standby memory* broj za "a" ili "b".



- 4** Pritisnite POWER ON/OFF za isključenje radio prijemnika.

Napomena

Uvijek isključite napajanje kod podešavanja *standby* vremena. To vrijeme nije moguće podesiti kad je radio uključen.

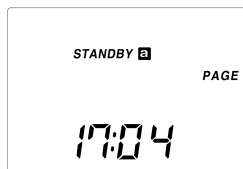
5 Zadržite pritisnutom tipku STANDBY MEMORY **a** ili **b** u koraku 3 i pritisnite \leftarrow ili \rightarrow više puta za podešavanje *standby* vremena.

Svakim pritiskom tipke \leftarrow ili \rightarrow vrijeme se mijenja u minutama. Za bržu izmjenu brojeva zadržite tipku pritisnutom.

Kad zadržite pritisnutom tipku **a** ili **b**, na pokazivaču će treptati STANDBY **a** ili STANDBY **b**.

6 Otpustite STANDBY MEMORY **a** ili **b**.

Svijetli "STANDBY **a**" ili "STANDBY **b**" te je dovršeno *standby* podešavanje. Na pokazivaču je ponovno prikazano tekuće vrijeme.



7 Prikažite vrijeme područja koje želite koristiti s funkcijom *standby* (LOCAL vrijeme ili WORLD vrijeme).

Funkcija *standby* se aktivira u podešeno vrijeme

Radio se uključi, pojavi se indikator SLEEP i počne prijem podešene postaje. Uređaj će se automatski isključiti nakon otprilike 60 minuta.

Provjera *standby* vremena

Zadržite pritisnutom tipku STANDBY MEMORY **a** ili **b** dok je radio isključen. Podešeno *standby* vrijeme je prikazano dok je pritisnuta tipka.

Promjena *standby* vremena

Izvedite korak 4 i sljedeće te podesite novo vrijeme.

Isključenje funkcije *standby*

Pritisnite STANDBY MEMORY **a** ili **b** dok je radio prijemnik isključen tako da s pokazivača nestane STANDBY **a** ili STANDBY **b**. Tada otpustite tipku **a** ili **b** unutar sekunde. U protivnom će uređaj prijeći na korak 5 za ponovno podešavanje *standby* vremena.

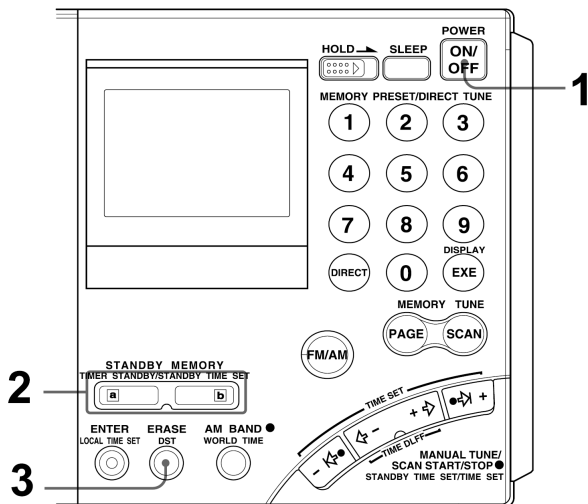
Savjeti

- Za privremeno isključenje funkcije *standby* isključite radio prijemnik i pomaknite preklopku HOLD u smjeru strelice kako bi se pojavio indikator "O-n". *Timer* će ponovno raditi kad "O-n" nestane s pokazivača (pogledajte "Sprječavanje pogrešnih postupaka – Funkcija Hold", str. 32).
- Kad su izvedena podešenja funkcije *standby*, radio prijemnik se uključi u podešeno vrijeme svaki dan ukoliko funkcija *standby* nije isključena tako da s pokazivača nestane STANDBY **a** ili STANDBY **b**. Čak i kad je funkcija *standby* isključena, postaja i vrijeme pohranjeni u STANDBY MEMORY **a** ili **b** nisu izbrisani dok ne unesete nova podešenja.
- Ako je *standby* memorija u pripravnom stanju, aktivirat će se čak i kad slušate radio. Radio se prebaci na podešenu frekvenciju u podešeno *standby* vrijeme.
- Možete istodobno podesiti STANDBY **a** ili **b** u pripravno stanje. Radio se uključi u prvo *standby* vrijeme radi prijema prve *standby* postaje, zatim se prebaci na drugu *standby* frekvenciju u drugo *standby* vrijeme.
- Ako su i STANDBY **a** i STANDBY **b** podešeni na isto *standby* vrijeme, radit će samo STANDBY **a**.

Buđenje uz radio prijem ili alarm — Funkcija Standby (nastavak)

Buđenje uz alarm

Ako se aktivira STANDBY MEMORY **a** i **b** bez podešenja frekvencije, u podešeno vrijeme će se oglasiti alarm. Izbrišite frekvenciju ako je podešena.



1 Pritisnite POWER ON/OFF za uključenje radio prijemnika.

2 Pritisnite STANDBY MEMORY **a** i **b**.

Počne prijem podešene postaje.

Ako nije pohranjena nikakva frekvencija, čuju se dva kratka zvučna signala, na pokazivaču se pojavi " - - - " i uređaj će se vratiti u prethodno stanje. Nastavite s korakom 4.

3 Zadržite pritisnutom tipku ERASE.

Dok zadržite pritisnutom tipku ERASE, na pokazivaču trepće programski broj. Nakon otprilike 3 sekunde čuju se dva kratka zvučna signala i pohranjena postaja se briše. Indikator "a" ili "b" će nestati s pokazivača.

4 Izvedite korak 4 i sljedeće iz postupka "Buđenje uz radio prijem" na str. 28 kako biste podesili *standby* vrijeme.

Alarm se oglasi u podešeno *standby* vrijeme i zaustavi se nakon otprilike 3 minute.

Zaustavljanje alarma

Pritisnite bilo koju tipku na prednjoj strani uređaja.

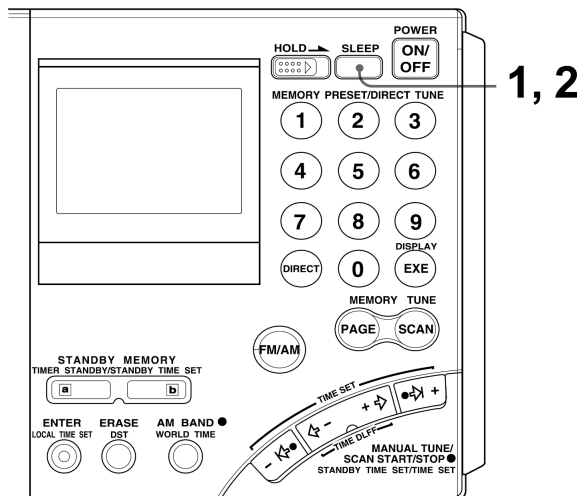
Napomene

- Razinu glasnoće alarma nije moguće podesiti regulatorom VOLUME.
- Ako u podešeno *standby* vrijeme slušate radio prijem, radio se isključi, pokazivač prelazi na prikaz točnog vremena, i oglasi se alarm.

Odlazak na spavanje uz glazbu

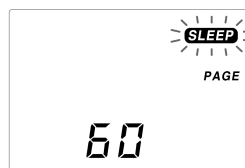
— Funkcija Sleep timer

Ovaj uređaj Vam omogućuje odlazak na spavanje uz slušanje radio prijema. Radio će se automatski isključiti nakon isteka podešenog vremena (60 minuta, 45 minuta, 30 minuta ili 15 minuta).



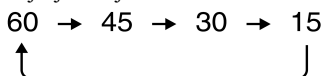
1 Pritisnite SLEEP.

Pojavi se "60" za vrijeme aktivacije *sleep timera* i trepće "SLEEP". Ako je radio isključen kad pritisnete SLEEP, uključit će se.



2 Pritisnite SLEEP više puta dok ne bude prikazano željeno vrijeme uz treptanje indikatora "SLEEP".

Svakim pritiskom tipke, vrijeme se mijenja na sljedeći način.



Kod povratka na 60 čuju se dva kratka zvučna signala. Otprilike 3 sekunde nakon podešavanja vremena, indikator SLEEP prestane treptati i ostane prikazan. Na pokazivaču će se umjesto vremena aktivacije pojaviti frekvencija i *sleep timer* će početi raditi.

3 Odaberite postaju koju želite slušati i podesite glasnoću.

Kad prođe podešeno vrijeme, radio će se automatski isključiti.

Za isključenje radio prijemnika prije podešenog vremena za *sleep timer*

Pritisnite POWER ON/OFF.

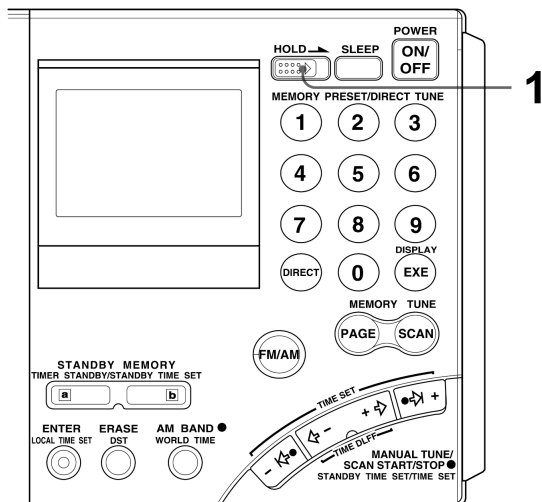
Za produženje vremena aktivacije *sleep timera*

Ponovno pritisnite SLEEP i podesite vrijeme.

Sprječavanje pogrešnih postupaka

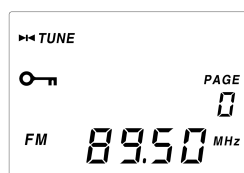
– Funkcija Hold

Kad je aktivirana funkcija *hold*, nije moguće koristiti niti jednu tipku na uređaju. Time se sprječava slučajno aktiviranje funkcija kod nošenja ili uporabe uređaja. Funkciju *hold* je također moguće koristiti za privremeno isključenje funkcije *standby timer*.



1 Pomaknite preklopku HOLD u smjeru strelice.

Pojavit će se indikator "☐" i nećete moći koristiti nijednu tipku.



Isključenje funkcije *hold*

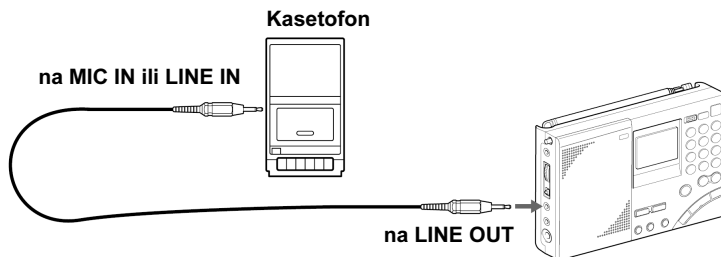
Pomaknite preklopku HOLD u smjeru suprotnom od strelice kako bi s pokazivača nestao indikator "☐".

Savjeti

Kad je funkcija *hold* aktivirana dok je radio prijemnik isključen, funkcija *standby timer* se privremeno isključuje (pogledajte "Buđenje uz radio prijem ili alarm – Funkcija Standby", str. 28). *Standby timer* je moguće samo privremeno poništiti kad je radio prijemnik isključen.

Snimanje radijskog programa

Priključite li kasetofon spojnim kabelom na ovaj radio prijemnik, možete snimati radio program.




- 1 Spojite radio na kasetofon dodatno nabavljivim spojnim kabelom.
Koristite kabel koji odgovara priključcima Vašeg kasetofona.

Kasetofon		Spojni kabel (opcija)
Tip	Priključak	
Mono	MIC IN (minipriključak)	RK-G135
Stereo	MIC IN (minipriključak)	RK-G134
	LINE IN (minipriključak)	RK-G136
	LINE IN (pin-priključak)	RK-G129

- 2 Ugodite postaju koju želite snimati.
Podesite preklopku TONE na NEWS ili MUSIC po potrebi.

- 3 Započnite snimanje na kasetofonu.

Prilikom snimanja na stereo kasetofonu

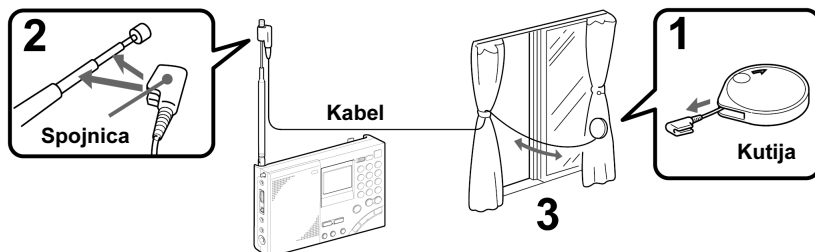
Oba kanala će biti snimljena mono. Za snimanje FM programa u stereo tehnici, spojite slušalice na priključak . U protivnom će se oba kanala snimiti mono.

Savjet

Podešavanje glasnoće regulatorom VOLUME na radio prijemniku ne utječe na snimanje.

Korištenje isporučene vanjske SW antene

Iako je SW (kratko val) prijem obično moguć teleskopskom antenom, koristite isporučenu SW antenu kad je prijem loš, primjerice unutar čeličnih građevina, itd., ili kad želite stabilniji prijem.



1 Potpuno izvucite kabel iz kutije.

2 Pričvrstite spojnicu na teleskopsku antenu.

3 Smjestite kabel antene.

Ako je moguće otvoriti prozor: Provjerite postoje li kakve opasnosti te smjestite kabel izvan prozora zajedno s kutijom.

Ako nije moguće otvoriti prozor: Razvucite kabel na punu duljinu prozora.

Napomena

Kod stavljanja kompaktne antene vani, pazite da ne smeta drugim osobama. Osim toga, dobro je pričvrstite tako da ne padne.

Nakon uporabe

Zakretanjem kalema u smjeru strelice namotajte kabel.



Korištenje dodatnih vanjskih antena

Za bolji prijem SW (kratki val), MW (srednji val) i LW (dugi val) emitiranja koristite dodatno nabavljivu širokopojasnu antenu AN-1, AN 102 ili SW aktivnu antenu AN-LP1.

Instalacija

- Ne stavljajte radio ili antenu pored fluorescentnog svjetla, TV prijemnika, računala, itd. jer mogu uzrokovati smetnje.
- Instalirajte vanjsku antenu što je moguće dalje od cesta.
- Detalje o vanjskoj anteni potražite u uputama za uporabu isporučenim s antenom.
- Kad koristite vanjsku antenu, do kraja izvucite teleskopsku antenu.

Napomene

- Budući je potrebno odabrati frekvenciju uporabom antenskog kontrolera za aktivnu SV antenu AN-LP1, možda nećete postići najbolji učinak uporabom funkcije pretraživanja memorije radio prijemnika kad je priključena AN-LP1.
- Na priključak AM EXT ANT ne spajajte vanjske antene koje nisu preporučene za ovaj uređaj. Taj priključak napaja antenu istosmjernom strujom.
- Ne dirajte kabel vanjske antene tijekom olujnog vremena. Osim toga, odmah odspojite mrežni adapter iz radio prijemnika ako je priključen na mrežni napon.

Ugađanje s AN-1/AN-102

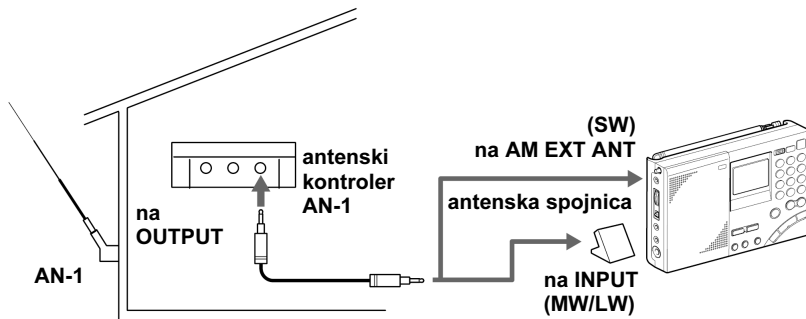
Kod ugađanja SW prijema

Spojnim kabelom (isporučenim s AN-1/AN-102) spojite izlazni priključak antenskog kolektora na priključak AM EXT ANT (ulaz vanjske AM antene) na uređaju.

Kod ugađanja MW/LW prijema

- 1 Spojnim kabelom povežite priključak OUTPUT antenskog kontrolera s priključkom INPUT antenske spojnice (spojni kabel i antenska spojnica su isporučeni s AN-1/AN-102).
- 2 Stavite antensku spojnicu pored radio prijemnika gdje omogućuje dobar prijem. Izvucite teleskopsku antenu radio prijemnika.

Za AN-1:



Mjere opreza i održavanje

Smještaj

- Ne ostavljajte uređaj blizu izvora topline, primjerice radijatora ili zračnih vodova, ili na mjestu izloženom izravnom sunčevom svjetlu, prašini, vlazi, kiši, mehaničkim vibracijama ili udarcima.
- Koristite uređaj unutar temperaturnog raspona od 0°C do 40°C. Ako se koristi izvan tog raspona, može se pojaviti pogrešni prikaz (tj. **BB.BB**). Koristite li uređaj ispod navedenog raspona, prikaz će se izmjenjivati vrlo sporo. Uređaj će se vratiti u normalno stanje kod nastavka korištenja u preporučenom temperaturnom rasponu.
- Prijem može biti otežan ili sa smetnjama u vozilima ili zgradama. Pokušajte uređaj smjestiti pored prozora.

Sigurnost

- Za napajanje ovog uređaja koristite samo 6 V istosmjerne struje, tj. četiri R6 baterije (veličina AA). Kod spajanja na mrežni napon koristite dodatno nabavljivi mrežni adapter preporučen za ovaj uređaj. Nemojte koristiti druge vrste mrežnih adaptera.
- Uređaj nije odspojen iz mrežnog napona dokle god je priključen na mrežnu utičnicu, čak i kad je sâm isključen.
- Odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice kad uređaj nećete koristiti duže vrijeme.
- Pločica s tehničkim podacima, primjerice radnim naponom, nalazi se na stražnjoj strani uređaja.
- Ukoliko u uređaj upadne kakav čvrsti predmet ili tekućina, odspojite uređaj i odnesite ga na provjeru u ovlaštenu servis prije ponovnog korištenja. Pazite da nikakva tekućina ili strani predmet ne uđu u priključak DC IN 6V na uređaju jer mogu uzrokovati kvar uređaja.
- Kad se zaprlja kućište uređaja, očistite ga mekanom suhom krpom navlaženom otopinom blagog deterdženta. Nikad nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti kućište.
- Budući zvučnik koristi snažni magnet, držite kreditne kartice s magnetskim kodiranjem ili satove na navijanje dalje od uređaja kako biste spriječili njihovo moguće oštećenje magnetom.
- U slučaju nevremena s gromovima, odmah odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice ako je priključen te ne dirajte kabel antene.
- Nipošto ne spajajte vodič uzemljenja na plinsku cijev.

-
- Nemojte bacati ili primjenjivati preveliku silu na uređaj. Takvim postupcima možete izazvati kvarove uređaja.

Servis i popravak

Kod odnošenja uređaja na servis ili popravak, zabilježite važna podešenja. Mogu se izbrisati kod popravka.

Imate li kakvih pitanja ili problema u vezi uređaja, obratite se najbližem Sony prodavaču.


U slučaju problema

Imate li kakvih problema s uređajem, još jednom pročitajte ovaj priručnik i provjerite sljedeće stavke prije odnošenja u ovlašteni servis.

Simptom	Uzrok i rješenje
Radio prijemnik ne reagira na tipke.	Aktivirana je funkcija HOLD. → Pomaknite preklopku HOLD u smjeru suprotnom strelici (za prikaz indikatora "O→"). (str. 32)
Uređaj se ne uključi kad pritisnete POWER ON/OFF.	Baterije su nepravilno uložene ili slabe. → Uložite baterije s pravilno usmjerenim polaritetima ili zamijenite dotrajale baterije novima. Odspojen je mrežni adapter. → Pravilno spojite mrežni adapter.
Pokazivač ne radi.	Baterije su nepravilno uložene. → Uložite baterije s pravilno usmjerenim polaritetima.
Pokazivač je taman.	Baterije su slabe. → Zamijenite dotrajale baterije novima.
Pokazivač je spor.	Uređaj se koristi pri izuzetno niskoj temperaturi ili visokoj vlazi. → Koristite uređaj u normalnim uvjetima.
Ne čuje se zvuk.	Glasnoća je potpuno smanjena. → Podesite glasnoću. Slušalice su priključene. → Odspojite slušalice. Baterije su nepravilno uložene. → Uložite baterije s pravilno usmjerenim polaritetima.
Čuje se šum, prijem je loš ili je smanjena osjetljivost.	Baterije su slabe. → Zamijenite dotrajale baterije novima. Nepravilno ugađanje ili podešavanje antene. → Izvedite pravilno ugađanje ili podešavanje antene. Radijski signal je slab. → Slušajte radio pored prozora kad ste u vozilu ili zgradi. Prekidač ATT je podešen na ON. → Podesite prekidač ATT na OFF (str. 21).
Nije moguće dovršiti izravno ugađanje.	Prošlo je više od 10 sekundi između dvaju korištenja tipaka. → Dovršite svaki postupak tipkom unutar 10 sekundi.
Nije moguće podesiti postaju.	Nepravilni postupak. → Zadržite pritisnutom tipku ENTER i pritisnite bročanu tipku (0 – 9) (str. 22).
Nije moguće odabrati podešenu postaju.	Pritisnuli ste pogrešnu bročanu tipku kod odabira željene postaje. → Pritisnite odgovarajući broj. Slučajno ste izbrisali podešenu postaju. → Ponovno je pohranite (str. 22).

Simptom	Uzrok i rješenje
Radio prijemnik se ne uključiti u podešeno <i>standby</i> vrijeme.	<p>Zaboravili ste pritisnuti STANDBY MEMORY a ili b. → Pritisnite STANDBY MEMORY a ili b. (str. 29). Aktivirana je funkcija HOLD. → Pomaknite preklopku HOLD u smjeru suprotnom strelici (za prikaz indikatora "o→"). (str. 32) Kod zamjene baterije prošlo je više od 60 sekundi. → Podesite točno vrijeme. Glasnoća je potpuno smanjena. → Podesite glasnoću. U STANDBY MEMORY nije pohranjena nijedna frekvencija. → Pohranite frekvenciju u STANDBY MEMORY (str. 28).</p>
Nije moguće izvesti pretraživanje memorije.	<p>Na stranici koja se pretražuje nema pohranjenih postaja ili je pohranjena samo jedna. → Pohranite 2 ili više postaja na stranicu koju želite pretraživati.</p>
Automatsko pretraživanje se ne zaustavlja.	<p>Prekidač ATT je podešen na ON. → Podesite prekidač ATT na OFF ili podesite regulator ATT.</p>

Tehnički podaci

Sustav	FM: Superheterodinski AM: Superheterodinski s dvojnomo konverzijom
Frekvencijski raspon	FM: 76 – 108 MHz SW: 1 621 – 29 999 kHz MW: 530 – 1 620 kHz LW: 150 – 529 kHz
Izlaz	priključak LINE OUT (stereo minipriključak) x 1 Izlazna razina snimanja otprilike 245 mV, izlazna impedancija manja od 10 k Ω . priključak  (slušalice) (stereo minipriključak) x 1 16 Ω promjera otprilike 77 mm, 8 Ω x 1
Zvučnik	380 mW (pri 10 % harmoničkog izobličenja)
Maksimalni izlaz	
Napajanje	DC 6 V, četiri R6 (veličina AA) baterije
Vanjski izvor napajanja	DC IN 6V
Dimenzije	otprilike 190 x 118,8 x 35,3 mm uključujući dijelove koji strše (š/v/d)
Masa	otprilike 536 g otprilike 608 g (uključujući četiri R6 (veličina AA) baterije)

Isporučeni pribor

Torbica (1)
Kompaktna antena AN-71 (1)
Upute Wave Handbook (1)

Dodatni pribor

LW/MW/SW širokopojasna antena AN-1, AN-102
SW aktivna antena AN-LP1
Mrežni adapter AC-E60HG
Spojni kabel

RK-G135 (stereo minipriključak ↔ minipriključak)
RK-G134 (stereo minipriključak ↔ minipriključak)
RK-G136 (stereo minipriključak ↔ minipriključak)
RK-G129 (stereo minipriključak ↔ pin-priključak x 2)

Radni napon mrežnog adaptera ovisi o zemlji u kojoj se prodaje. Kupite mrežni adapter u zemlji u kojoj ga namjeravate koristiti.

Vaš prodavač možda neće imati neki od navedenih dodatnih pribora. Detaljnije informacije o raspoloživom dodatnom priboru potražite kod prodavača.

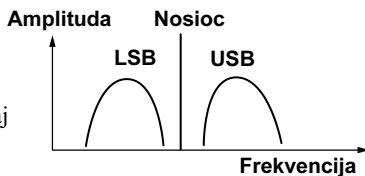
Dizajn i tehnički podaci su podložni promjeni bez najave.

Savjeti o radio valovima

Što je SSB (Single Side Band)?

SSB je vrlo popularan među amaterskim i poslovnim radio prijenosima te se obično koristi na mnogim amaterskim valnim područjima zbog svoje superiorne razumljivosti signala. Njegova impresivna razumljivost signala postiže se minimumom smetnji u usporedbi s DSB (Double Side Band) zahvaljujući strukturi s pola pojasne širine.

Općenito, SSB prijenosi koriste USB (Upper Side Band) modulaciju, dok prijenosi na amaterskim valnim područjima ispod 10 MHz koriste LSB (Lower Side Band) modulaciju. Konvencionalni radio prijemnici bez BFO (Beat Frequency Oscillator) sklopa ne mogu uspješno primati SSB emisije. Ovaj uređaj može uspješno primati SSB emisije s ugrađenim BFO (Beat Frequency Oscillator) sklopom.



Što je CW (Continuous Wave)?

CW je također popularan među amaterskim i poslovnim radio prijenosima. Za razliku od drugih signala, amplituda nosioca nije modulirana za CW prijenose. CW emisije prenose informaciju prekidanjem nosioca i koriste Morseov kôd kao sredstvo komunikacije.

Ovaj uređaj može uspješno primati CW prijenose pomoću ugrađenog BFO (Beat Frequency Oscillator) sklopa samo kao pulsni zvuk. Za puno razumijevanje informacije CW prijenosa potrebno je poznavanje Morseovog koda.

Što je sinkrona detekcija?

Optimalni AM prijem onemogućuju dvije temeljne zapreke: izobličenja uslijed slabljenja signala i smetnje koje uzrokuju postaje na susjednim frekvencijama.

Sinkrona detekcija učinkovito uklanja ove zapreke.

Izobličenja uzrokovana slabljenjem signala obično nastaju zbog premodulacije koja se dogodi kad komponenta nosioca primljenog signala oslabi tijekom preavljenog puta. U ovom uređaju, sklop za sinkronu detekciju stvara čistu prijenosnu frekvenciju bez kolebanja razina koja je idealno sinkronizirana s izvornim nosiocem radi kompenzacije oslabljene komponente nosioca, uvelike smanjujući izobličenje.

Isto tako, AM (LW, MW i SW) emisije redovito koriste DSB (Double Side Band) signale za prijenose u kojima se modulirani signali prenose uporabom gornjeg i donjeg bočnog frekvencijskog pojasa (USB i LSB). U većini slučajeva, na jedan od bočnih frekvencijskih pojaseva utječu smetnje od susjednih radijskih postaja. Sklop za sinkronu detekciju izdvaja iz DSB (Double Side Band) signala jednu od dviju strana (USB ili LSB) koja nema smetnje. Time omogućuje jasan prijem bez smetnji od susjednih postaja.

